

학교 행사 안내를 어느 언어로 만들까? — 나의 탐구 노트

똑똑 · 에디터 이음 · 발행 2026.09.28

제한된 지면에서 필요한 정보를 더 많은 사람에게 전하려면?

이름·작성일:

나의 탐구 질문:

제출 형식·분량:

선생님의 평가 기준:

AI·도구 사용 허용 조건:

중학교 시작

가상의 방문객 상황 카드 세 장을 읽고 꼭 필요한 행사 안내 다섯 가지를 고릅니다.

고등학교 심화

번역 범위·쉬운 말·그림·문의 창구를 조합한 두 안을 비교해 대상과 비용 가정을 밝힌 안내 정책을 제안합니다.

준비 순서

1. 실제 학생의 국적이나 가족 정보를 조사하지 않고 처음 방문한 사람·작은 화면 사용자·한국어 초보자라는 가상 이용 상황을 만듭니다.
2. 장소·시각·참여 방법·비용 유무·도움 요청을 같은 사실표로 고정합니다. 두 언어 안내와 쉬운 한국어+그림 안내가 각각 해결하거나 놓치는 문제를 적습니다.
3. 번역 확인자와 변경 사항을 두 언어에 함께 반영하는 절차를 제안합니다. 번역 수만으로 이해도가 높아졌다고 주장하지 않고 확인할 과제를 정합니다.

1. 안내 수요표

가상 이용 상황	필요한 정보	예상 장벽	가능한 전달 방법	확인 과제

2. 정책 비교표

안내 방식	포함 범위	번역·관리 부담	빠지는 이용자	보완·채택 조건

해결할 문제와 대상

주장·이유·근거

반론과 조정 조건

실행 방법과 확인 지표

자료 기록

제목	작성자·기관	발행일	주소·쪽수	확인한 근거	확인 날짜

도움 받은 부분과 나의 수정

도움의 출처 / 활용 범위 / 검증한 내용 / 수정 전후 / 나의 판단

제출 전 점검

- ☐ 특정 국적이면 모두 같은 언어 능력을 가진다고 가정하지 않았나요?
- ☐ 가상 예산·시간을 실제 학교의 확정 비용처럼 표시하지 않았나요?

참고 자료를 찾을 곳

British Council · School poster project — <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/skills/writing/a1-writing/school-poster-project>

청중·목적이 보이는 짧은 영어 안내를 읽는 참고 자료. 영어 수준 표시가 이 활동의 학교급 적합성을 검증한 것은 아닙니다.

W3C WAI · 접근 가능한 글쓰기 — <https://www.w3.org/WAI/tips/writing/>

짧은 문장·명확한 제목·목적이 보이는 링크 등 정보 전달 방법. 웹 지침을 참고한 활동이며 현장 시설의 법적 적합성 검사가 아닙니다.

똑똑 · 큐레아 / 자체 제작 활동지 / 학교의 공식 평가 양식이 아닙니다.

온라인 원문 · 수정된 내용은 아래 페이지에서 확인하세요.

<https://www.dokdok.co/projects/event-language-policy>